

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľky: **M. K.**, zastúpená *JUDr. J. C., advokátom*, proti odporcovi: **Obvodný pozemkový úrad v Nitre**, za účasti: **Poľnohospodárske družstvo D. N. S.**, o preskúmanie rozhodnutia odporcu z 28. augusta 2007, č. 2007/01169-60/04-R-II, o odvolaní odporcu proti rozsudku Krajského súdu v Nitre z 27. januára 2010, č. k. 23 Sp 45/2007-68 v časti výroku o trovách konania, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Nitre zo dňa 27. januára 2010, č. k. 23 Sp 45/2007-68 v časti výroku o trovách konania **p o t v r d z u j e**.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke náhradu trov odvolacieho konania v sume 41,59€ na účet právneho zástupcu navrhovateľky JUDr. J. C. do desať dní od doručenia tohto uznesenia.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Nitre rozsudkom z 27. januára 2010 č. k. 23 Sp/45/2007-68 podľa § 250j ods. 2 písm. a) Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“) zrušil rozhodnutie odporcu z 28. augusta 2007 č. 2007/01169-60/04-R-II a vec mu vrátil na ďalšie konanie a rozhodnutie.

O trovách konania rozhodol podľa § 250k ods. 1 OSP tak, že navrhovateľke priznal právo na ich náhradu v súlade s ustanovením § 10 ods. 1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytnutie právnych služieb (ďalej len „advokátska tarifa“).

V odôvodnení rozsudku krajský súd konštatoval, že priznal úspešnej navrhovateľke náhradu trov konania, ktoré jej vznikli právnym zastúpením za 6 úkonov právnej pomoci, a to: písomné podanie z 28. septembra 2007 podľa § 10

ods. 1 v sume 2 376 Sk, t.j. 78,87€, účasť na pojednávaní 11. júna 2008, písomné podanie z 20. augusta 2008 – 2 x 2.540,80,-Sk, t.j. 84,34€ x 2, účasť na pojednávaní 2. decembra 2009 a 13. januára 2010 – 2x 13,87€, účasť na pojednávaní 27. januára 2010 – 55,49€, spolu 330,28€, náhrada hotových výdavkov v r. 2007 – 178 Sk, t.j. 5,91€, 2 x náhrada hotových výdavkov v r. 2008 á 190,Sk = 6.30€ x 2 = 12,60€, 1 x náhrada hotových výdavkov za rok 2007 – 6,95€ a 2x náhrada hotových výdavkov platná pre rok 2007 á 7,21€ x 2 = 14,42€, spolu 39,88€, náhrada za stratu času 11. júna 2008 – 6 polhodín (cesta Piešťany a KS Nitra 3 x polhodina) á 314 Sk, t.j. 10,5€ x 6 = 63,12€, účasť na pojednávaní 2. decembra 2009 – 6 x polhodina á 11,59€, t.j. 69,54 €, účasť na pojednávaní 13. januára 2010 a 27. januára 2010 – 12x polhodina, á 12,02€ = 144,24€, spolu 276,90€ a cestovné osobným motorovým vozidlom 11. júna 2008 v sume 31,27€, 2. decembra 2009 – 35,80€, 13. januára 2010 – 34,82€ a 27. januára 2010 – 35,14€ + DPH 19%, keďže právny zástupca je platiteľom DPH, spolu náhrada trov konania 933,0€.

Proti uvedenému rozsudku krajského súdu, v časti výroku o náhrade trov konania, podal odporca v zákonom stanovenej lehote odvolanie, zastávajúc názor, že krajský súd pri rozhodovaní o trovách konania vec nesprávne právne posúdil.

Poukázal na to, že náhrada trov v súvislosti s účasťou právneho zástupcu na pojednávaní 2. decembra 2009 je neoprávnená, nakoľko toto pojednávanie bolo odročené vinou právneho zástupcu, ktorý nemal k dispozícii doklad preukazujúci právne nástupníctvo po A. Z. a tiež, že nesúhlasí s náhradou trov konania v súvislosti s účasťou právneho zástupcu na pojednávaní 13. januára 2010, ktoré nebolo odročené vinou odporcu, ale z dôvodu neúčasti zástupcu Poľnohospodárskeho družstva D., N. S., ako zúčastnenej osoby.

Tiež žiadal, aby bola náhrada trov konania riadne odôvodnená.

Právny zástupca navrhovateľky vo vyjadrení k odvolaniu z 26. marca 2010 žiadal rozsudok v napadnutej časti ako vecne správny potvrdiť, pričom poukázal na to, že vyčíslenie trov právneho zastúpenia je plne v súlade s advokátskou tarifou a je aj riadne odôvodnené.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 OSP preskúmal napadnutý rozsudok v rozsahu a z dôvodov uvedených v odvolaní a dospel k záveru, že odvolaniu odporcu nie je možné vyhovieť.

Podľa § 250k ods. 1 OSP ak mal žalobca úspech celkom alebo sčasti, súd mu proti žalovanému prizná právo na úplnú alebo čiastočnú náhradu trov konania. Môže tiež rozhodnúť, že sa náhrada trov celkom alebo sčasti neprizná, ak sú na to dôvody hodné osobitného zreteľa.

Podľa § 14 ods. 1 odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny patrí za tieto úkony právnej služby:

písm. d) účasť pri vyšetrovacích úkonoch, pri oboznámení sa s výsledkami vyšetrovania, vyhľadávania alebo **za konanie pred súdom** alebo iným orgánom, pri konaní o dohode o vine a treste, pri konaní o zmieri, a to **za každé začaté dve hodiny** bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín.

Podľa ods. 2 odmena vo výške jednej polovice základnej sadzby tarifnej odmeny patrí za každý z týchto úkonov právnej služby:

písm. c) odvolanie proti rozhodnutiu, ak nejde o rozhodnutie vo veci samej, a vyjadrenie k takému odvolaniu.

Podľa ods. 5 za zastúpenie alebo obhajobu na pojednávaní, pri ktorom došlo iba k vyhláseniu rozhodnutia, alebo **za zastúpenie** a obhajobu **na pojednávaní, ktoré bolo odročené bez prejednávania veci**, patrí len štvrtina odmeny.

Podľa § 15 advokát má popri nároku na odmenu aj nárok

a) na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä na súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy,

b) na náhradu za stratu času (§ 17).

Podľa § 17 ods. 1 pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť patrí advokátovi náhrada za stratu času vo výške jednej šesťdesiatiny výpočtového základu za každú aj začatú polhodinu.

Zo zápisnice o súdnom pojednávaní z 2. decembra 2009 vyplýva, že toto bolo odročené potom, ako po vyvolaní veci a zistení súdu, že navrhovateľka v 2. rade A. Z. zomrela, právny zástupca na otázku súdu uviedol, že podľa oznámenia navrhovateľky v 1. rade dedičské konanie je právoplatne skončené, avšak dedičské konanie (pravdepodobne rozhodnutie) k dispozícii nemá.

Taktiež zo zápisnice o súdnom pojednávaní z 13. januára 2010 vyplýva, že pred začatím pojednávania súd zistil, že sa nedostavilo PD D. N. S., načo bolo pojednávanie odročené.

Z uvedeného vyplýva, že v oboch prípadoch bolo pojednávanie odročené bez prejednávania veci a preto si právny zástupca navrhovateľky za úkon – účasť na pojednávaní, správne vyúčtoval iba štvrtinu odmeny.

Pokiaľ ide o námietky týkajúce sa straty času a náhrady cestovného za použitie motorového vozidla, tieto odvolací súd vzhľadom na vyššie uvedené ustanovenia zákona a ustálenú rozhodovaciu prax považoval irelevantné.

Preto krajský súd rozhodol správne, keď navrhovateľke priznal náhradu trov konania tak, ako ich správne vyčíslil jej právny zástupca, nakoľko sa nepodarilo preukázať, že neboli reálne vykonané resp. nesprávne vyčíslené.

Z uvedených dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky odvolaniu odporcu nevyhovelo a rozsudok Krajského súdu v Nitre v časti výroku o trovách konania ako vecne správny podľa § 219 ods. 1 OSP potvrdil.

O trovách odvolacieho konania rozhodol súd podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 250k ods. 1 OSP a úspešnej navrhovateľke priznal ich náhradu, avšak len vo výške jednej polovice za jeden úkon právnej pomoci – zaslanie vyjadrenia k odvolaniu vo výške 27,74€ + režijný paušál 7,21€ + DPH 19% - 6,64€, celkom 41,59€, s poukazom na § 14 ods. 2 písm. c) advokátskej tarify, nakoľko odvolanie odporcu smerovalo len proti výroku rozsudku o náhrade trov konania.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 8. júna 2010

JUDr. Elena Kováčová, v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Nikoleta Adamovičová